



Curriculum vitae

Informații personale

Nume / Prenume
Adresă profesională

FRÎNCULESCU IULIA CRISTINA

Piața Eftimie Murgu Nr. 2, 300041, Timișoara, România

Experiență academică

Perioada
Funcția sau postul ocupat
Numele și adresa
angajatorului

2017 – prezent

Conferențiar universitar limba engleză

Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Disciplina de Limbi moderne și Limba română, Piața Eftimie Murgu Nr. 2, 300041, Timișoara, România

Perioada
Funcția sau postul ocupat
Numele și adresa
angajatorului

2008 – 2017

Șef de lucrări limba engleză

Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Disciplina de Limbi moderne și Limba română, Piața Eftimie Murgu Nr. 2, 300041, Timișoara, România

Activități și responsabilități
principale

- Activitate didactică: elaborarea și predarea cursurilor practice de limba engleză – **limbaj specializat medical** – pentru specializările: medicină generală, medicină dentară, asistență medicală generală, balneo-fizio-kinetoterapie, tehnică dentară;
- Pregătirea colocviului de limba engleză (**limbaj specializat medical**) și evaluarea competențelor lingvistice ale studenților;
- Membru în comisii de examen: testarea cunoștințelor de limba engleză ale candidaților străini, doctoranzilor, studenților din ultimul an, cadrelor didactice ale Universității de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, în vederea obținerii CCL (certificat de competență lingvistică), necesar înscrierii la examenul de admitere în facultate, examenul de admitere la doctorat, examenul de licență sau, în cazul cadrelor didactice, necesar predării la secțiile în limba engleză;
- Membru în comisii de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare în învățământul superior;
- Organizarea și coordonarea de manifestări științifice, cursuri postuniversitare și cercuri studențești;
- Coordonarea de lucrări prezentate de studenți la manifestări științifice;
- Activitate de cercetare științifică în domeniul filologic.

Perioada
Funcția sau postul ocupat
Numele și adresa
angajatorului

2003 – 2007

Asistent universitar limba engleză

Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Str. A. I. Cuza nr.13, Craiova, România

Perioada
Funcția sau postul ocupat
Numele și adresa
angajatorului

2000 – 2003

Preparator universitar limba engleză

Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Str. A. I. Cuza nr.13, Craiova, România

Activități și responsabilități
principale

- Activitate didactică: elaborarea și predarea cursurilor practice de limba engleză pentru scopuri specifice – **limbaj specializat I.T., limbaj specializat economic, limbaj specializat pentru matematică și informatică, limbaj specializat sportiv**;
- Pregătirea colocviului de limba engleză și evaluarea competențelor lingvistice ale studenților;
- Activitate de cercetare științifică în domeniul filologic.

Funcții administrative în învățământul superior

Perioada

Funcția

Activități și responsabilități principale

2009 – 2010

Șef de disciplină, Disciplina de Limbi moderne și Limba română, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”

Activitate administrativă și organizatorică

Educație și formare

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

2005 – 2009

Diplomă de doctor în filologie

Titlul tezei de doctorat: „Aspecte ale terminologiei medicale românești de după 1990 (cu specială referire la influența engleză)”

Conducător științific: **Prof. Univ. Dr. Dr. H. C. Mult. Maria Iliescu (Institut für Romanistik/Institutul de Limbi Romanice, Universitatea din Innsbruck, Austria) Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, România**

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

2000 – 2001

Diplomă de studii aprofundate (Master)

Conducător științific: **Prof. Univ. Dr. Irina Mavrodin** (Universitatea din București, Facultatea de Litere)

Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, România

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

1996 – 2000

Diplomă de licență

Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, România

Activitate științifică

Peste 80 de publicații (selecție reprezentativă în Anexă):

☐ **20 cărți (studii, monografii, tratate):**

- **9 autor unic** și coautor la **6 volume colective**, **2 volume editate**, publicate la edituri naționale recunoscute CNCSIS/CNCS;
- Coautor la **2 monografii internaționale**, publicate la edituri de prestigiu din străinătate (Union Latine, Paris, Franța și Peter Lang, Frankfurt am Main, Germania);
- Coautor lingvist la **1 tratat medical**, publicat la Editura Academiei Române, care a primit **Premiul Victor Babeș al Academiei Române**, în 2012;

☐ **Peste 60 de articole, studii și lucrări în reviste din România, Norvegia, Franța, Eveția, Italia, Canada, indexate ISI Web of Science, BDI (Elsevier/Scopus, Ebsco, ERIH Plus, CEEOL, WorldCat etc.), acreditate CNCSIS/CNCS, Analele Universităților, Academiei Române, volume ale unor conferințe/congrese și reviste literare/de cultură:**

- **Revue Roumaine de Linguistique/Romanian Review of Linguistics** (Editura Academiei Române, București) – **revistă indexată ISI;**
- **Knowledge-Based Organization International Conference Proceedings 4** (Land Forces Academy Publishing House, Sibiu) – **revistă indexată ISI;**

- **17th ESPRM European Congress of Physical and Rehabilitation Medicine** (Edizioni Minerva Medica, Turin, Italia) – revistă indexată ISI;
- **Arena Romanistica, Journal of Romance Studies** (Universitatea din Bergen, Norvegia), publicație științifică de nivel 1 în clasificarea *The Norwegian Association of Higher Education Institutions (UHR) Database of Scientific Publications*; UHR face parte din *European University Association (EUA)*;
- **Lexique, Normalisation, Transgression** (Mes Mots Éditions, Limay, Franța);
- **EALTHY Magazine, European Association of Language Teachers for Healthcare** (Elveția);
- **Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică;**
- **Studii de știință și cultură** (Universitatea de Vest „Vasile Goldiș”, Arad);
- **Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate** (Editura Universității din Pitești);
- **Language and Literature – European Landmarks of Identity** (Editura Universității din Pitești);
- **Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Limbi străine aplicate;**
- **Physiology** (The Romanian Society of Physiological Studies, Timișoara – Arad);
- **Scientific Bulletin of the Politehnica University of Timișoara. Transactions on Modern Languages** (Editura Politehnica, Timișoara);
- **Annals of the University of Craiova. Series: Philology, English;**
- **Arhivele Olteniei** (Editura Academiei Române, București);
- **Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane „C.S. Nicolăescu-Plopșor”** (Editura Aius Printed, Craiova);
- **Uniterm, Revistă electronică de terminologie** (Universitatea de Vest, Timișoara);
- **Colocvium, Reforma curriculară în învățământ** (Societatea de Științe Filologice, Craiova);
- **Analele Universității din Craiova. Seria Inginerie Electrică;**
- **Reviste literare:**
 - **Observatorul** (Toronto, Canada);
 - **România literară** (București);
 - **Luceafărul de dimineață** (București);
 - **Ramuri** (Craiova);
 - **Scrisul românesc** (Craiova);
 - **Argeș** (Pitești);
 - **Ex Ponto** (Constanța);
 - **Sfârșit de Mileniu** (Craiova).

- Peste 30 de comunicări la manifestări științifice internaționale și naționale;**
- 5 premii naționale pentru lucrări științifice și pentru volume literare;**
- 10 recenzii ale cărților publicate;**
- Peste 60 de citări, mențiuni bibliografice și prezențe în baze de date și biblioteci din țară și din străinătate:** ISI Web of Knowledge, Elsevier/Scopus, EBSCO, ERIH Plus, CEEOL, Index Copernicus, Worldcat, Fabula, DOAJ, DIACRONIA, Linguist List, ResearchGate, Academic Journals Database, MLA Directory of Periodicals, MLA International Bibliography, UHR, Linguistics Abstracts, Romanische Bibliographie, Biblioteca de Informação Europeia em língua portuguesa, Biblioteca Națională a României, Biblioteca Bucovinei „I. G. Sbiera” Suceava, Biblioteca Județeană "Petre Dulfu" Baia Mare etc.

Apartenența la societăți științifice internaționale

- ❑ Membru **IATEFL (International Association of Teachers of English as a Foreign Language)**, Marea Britanie;
- ❑ Membru **SIG (Special Interest Group), English for Specific Purposes**, Marea Britanie;
- ❑ Membru **EALTHY (European Association of Language Teachers for Healthcare)**, Elveția;
- ❑ Membru **GERAS (Groupe d'Etude et de Recherche en Anglais de Spécialité)**, Franța;
- ❑ Membru al Rețelei internaționale de cercetători în lingvistică **LTT (Lexicologie, Terminologie, Traduction)**, Franța.

Referent științific

- ❑ **Referent științific al cărții *English for Geography and Tourism***, autor Gabriela Cristina Marin, Editura Universitaria, Craiova, 2020, ISBN 978-606-14-1652-3.
- ❑ **Referent științific al cărții *English for Communicative Purposes***, autor Cristina Gabriela Marin, Editura Sitech, Craiova, 2017, ISBN 978-606-11-5894-2.

Cursuri de perfecționare

- EALTHY Testing, Evaluation & Assessment and TDISG Webinar: ***Analysing Teachers' Discourse Around Assessment: A Critical Discourse Analysis Perspective***, Londra, Marea Britanie, lector: Viktor Carrasquero, 27 februarie 2024.
- EALTHY and SLC Webinar: ***In Conversation with Ernest Bowles and Ros Wright: Exploring Communication and Language in a Therapeutic Setting***, Londra, Marea Britanie, 27 iulie 2023.
- IATEFL Webinar: ***World (Hi)stories: Making Lessons Memorable and Engaging***, Londra, Marea Britanie, 4 februarie 2023.
- IATEFL Learner Autonomy Special Interest Group Webinar: ***Universal Sharing-and-Caring Advising, Well-Becoming, and Narrativising***, Londra, Marea Britanie, lector: Tim Murphey, 19 noiembrie 2022.
- IATEFL Webinar: ***Teaching EAP in VR – What's Possible?***, Londra, Marea Britanie, 4 iunie 2022.
- **EALTHY, SLC (Specialist Language Courses)** Webinar: ***Tips for Teaching OET***, Londra, Marea Britanie, lector: Bethan Edwards, 25 martie 2022.
- Webex Web of Science: ***O evoluție continuă în evaluarea revistelor***, lector: Adriana Filip, România, 25 martie 2022.
- IATEFL Webinar: ***Surviving Burnout***, Londra, Marea Britanie, 8 ianuarie 2022.
- IATEFL Webinar: ***How to Teach Vocabulary***, Londra, Marea Britanie, 4 decembrie 2021.
- IATEFL Webinar: ***Teaching Speaking Online***, Londra, Marea Britanie, 30 octombrie 2021.
- IATEFL Webinar Career Guide: ***Adapting to ELT's New Normal***, lector: Andy Johnson, Londra, Marea Britanie, 23 septembrie 2021.
- International Conference ***Easy-To-Read: The Status of Training Programs for Validators and Facilitators in Europe***, Politehnica University Timișoara, Romania, 26 mai 2021.
- Webex Web of Science: ***Îmbunătățește-ți profilul de cercetător***, lector: Adriana Filip, România, 30 martie 2021.
- GERAS **42^e Colloque International**, Nancy, Franța, 18-20 martie 2021.
- GERAS **Colloque International *Nommer le corps/nommer la maladie: modèles de (re)présentation***, Franța, 4-5 martie 2021.
- IATEFL Webinar: ***How to Teach Online***, lector: Andy Johnson, Londra, Marea Britanie, 19 noiembrie 2020.
- British Council, IATEFL ***World Teachers' Day Web Conference***, 3 octombrie 2020.

- IATEFL PronSIG Webinar: **Pronunciation and Drama – Becoming More Expressive in English**, lector: Dr. Mariso Hernández, Londra, Marea Britanie, 19 septembrie 2020.
- Webex Web of Science: **Începe anul universitar cu instrumentele Web of Science**, lector: Adriana Filip, România, 24 septembrie 2020.
- IATEFL Webinar: **The COVID-19 Challenge and the Teaching Implications Till Now**, lector: Dr. Celia Antoniou, Londra, Marea Britanie, 5 septembrie 2020.
- **Prime Course for Medical Educators, cursul Energising the Student – Teacher Relationship, University of Brighton și PRIME Partnerships in International Medical Education**, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara. Lectori de curs: Professor Richard Vincent, Dr. Rosalind Simpson, Dr. David Chaput de Saintonge, Dr. Anthony Clarke, 13-14 aprilie 2010.

Aptitudini și competențe personale

Limba maternă

Limba română

Limbi străine cunoscute

Autoevaluare
Nivel european

Limba engleză

Limba franceză

Limba italiană

Limba spaniolă

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
B1	Utilizator independent	A2	Utilizator elementar	B1	Utilizator independent	A2	Utilizator elementar	A2	Utilizator elementar
B1	Utilizator independent	A2	Utilizator elementar	A2	Utilizator elementar	A2	Utilizator elementar	A2	Utilizator elementar

(*) Nivelul Cadrelor Europene Comune de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și aptitudini organizatorice

- ❑ **Organizare manifestări științifice de comunicare medicală și specializată:**
 - **Workshops for Romanian and Foreign Students**, ed. VIII, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara și Universitatea din Craiova, 8 – 14 mai 2023. <https://www.umft.ro/event/workshops-for-romanian-and-foreign-students/>
 - **National Webinars for Students**, ed. VII, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara și Universitatea din Craiova, 22 – 26 noiembrie 2021. <https://www.umft.ro/event/communication-skills-a-practical-approach-for-students/>
 - **National Webinars for Students**, ed. VI, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara și Universitatea din Craiova, 16 – 20 noiembrie 2020. http://www.umft.ro/evenimente-din-cadrul-universitatii-de-medicina-si-farmacie-victor-babes-din-timisoara_172/national-webinars-for-students-6th-edition_491
 - **Communication Skills – A Practical Approach for Students**, ed. V, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara, 18 – 22 noiembrie 2019. http://www.umft.ro/evenimente-din-cadrul-universitatii-de-medicina-si-farmacie-victor-babes-din-timisoara_172/the-5th-edition-of-the-workshop-communication-skills-%E2%80%93-a-practical-approach-for-students_435
 - **Workshops for Romanian and Foreign Students**, ed. IV, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara, 15, 17 aprilie 2019. http://www.umft.ro/evenimente-din-cadrul-universitatii-de-medicina-si-farmacie-victor-babes-din-timisoara_172/workshops-for-romanian-and-foreign-students_415

- [farmacie-victor-babes-din-timisoara 172/workshops-for-romanian-and-foreign-students 404](http://www.umft.ro/ro/medicinasi-farmacie-victor-babes-din-timisoara-172/workshops-for-romanian-and-foreign-students-404)
- **Medical Presentations – A Practical Approach for Students**, ed. III, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara, 28 noiembrie 2018. [http://www.umft.ro/ro/medicinasi-farmacie-victor-babes-din-timisoara 172/the-third-edition-of-the-workshop-medical-presentations-%E2%80%93-a-practical-approach-for-students 384](http://www.umft.ro/ro/medicinasi-farmacie-victor-babes-din-timisoara-172/the-third-edition-of-the-workshop-medical-presentations-%E2%80%93-a-practical-approach-for-students-384)
 - **Medical Presentations – A Practical Approach for Students**, ed. II, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara, 8 decembrie 2017. [http://www.umft.ro/ro/medicinasi-farmacie-victor-babes-din-timisoara 172/evenimente-de-interes-pentru-studenti 71/medical-presentations---a-practical-approach-for-students 322](http://www.umft.ro/ro/medicinasi-farmacie-victor-babes-din-timisoara-172/evenimente-de-interes-pentru-studenti-71/medical-presentations---a-practical-approach-for-students-322)
 - **Perspective lingvistice în predarea limbilor străine și a limbajelor de specialitate**, ed. I, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara, 8 decembrie 2016. [http://www.umft.ro/ro/medicinasi-farmacie-victor-babes-din-timisoara 172/evenimente-organizate-de-disciplina-de-limbi-moderne-si-limba-romana 248](http://www.umft.ro/ro/medicinasi-farmacie-victor-babes-din-timisoara-172/evenimente-organizate-de-disciplina-de-limbi-moderne-si-limba-romana-248)
 - **Specificul predării și învățării limbii engleze medicale**, ed. I, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara, 9 decembrie 2016. [http://www.umft.ro/ro/medicinasi-farmacie-victor-babes-din-timisoara 172/evenimente-organizate-de-disciplina-de-limbi-moderne-si-limba-romana 248](http://www.umft.ro/ro/medicinasi-farmacie-victor-babes-din-timisoara-172/evenimente-organizate-de-disciplina-de-limbi-moderne-si-limba-romana-248)
- ❑ **Organizator și lector – cursuri postuniversitare:**
- **Cursul postuniversitar „Limba engleză pentru medicină”**, modulul I și II, creditat de Ministerul Educației și Cercetării cu 32 de credite EMC (15.10.2012 – 15.12.2012);
 - **Cursul postuniversitar „Limba engleză pentru medici”**, modulul I, creditat de Ministerul Educației și Cercetării cu 16 credite EMC (15.10.2010 – 15.12.2010) și modulul II (15.03.2011 – 15.05.2011);
- ❑ **Membru în comitetul de organizare** a congresului internațional *Interdisciplinary Approach to Present Dental Medicine*, ed. I, Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș”, Timișoara, 26 – 28 iunie 2008;
- ❑ Organizarea și coordonarea cercului științific „**Language, Culture and Civilisation**”, înființat în 2012;
- ❑ **Membru în comitetul de organizare** a *Cursurilor internaționale de vară „Constantin Brâncuși”*, ediția a VI-a, Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, 01 – 24 august 2001.

Anexa | Publicații reprezentative

ANEXA

PUBLICAȚII REPREZENTATIVE

CĂRȚI ȘI CAPITOLE ÎN CĂRȚI

□ Cărți/capitole publicate la edituri de prestigiu acreditate CNCIS/CNCS

1. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, *English for Healthcare*, Medical English Series, Editura Sitech, Craiova, 2022, 260 p., ISBN 978-606-11-8113-1.
2. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, *Guideline of English and Romanian Medical Terminology (Îndrumar de terminologie medicală engleză și română)*, Medical English Series, Editura Sitech, Craiova, 2020, 208 p., ISBN 978-606-11-7469-0.
3. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, *English Language Studies and Articles*, Editura Sitech, Craiova, 2018, 252 p., ISBN 978-606-11-6518-6.
4. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, *Essentials of Medical English*, Medical English Series, Editura Tipo Moldova, Iași, 2014, 157 p., ISBN 978-606-676-563-3.
5. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, *Aspecte ale terminologiei medicale românești de după 1990 (cu specială referire la influența engleză)*, Editura Aius Printed, Craiova, 2010, 234 p., ISBN 978-606-562-023-0.
6. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, *English for I.T., Engleza în informatica tehnică*, Editura Paralela 45, Colecția Universitaria, Seria Limbi Străine, Pitești, 2004, 195 p., ISBN 973-697-088-4.
7. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, *Omul căruia i s-a furat cerul*, Colecția OPERA OMNIA romanul de azi, Editura Tipo Moldova, Iași, 2015.
8. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, *Escorial et La Jeune Parque – deux études de littérature française – Escorial și Tânăra Parcă – două studii de literatură franceză –*, Colecția OPERA OMNIA publicistică și eseu contemporan, Editura Tipo Moldova, Iași, 2013, 116 p., ISBN 978-606-676-338-7.
9. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, *Singuri pe scenă*, Editura Ramuri, Craiova, 2012, ISBN 978-606-8306-07-0.
10. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, capitolul „Approach to the Medical World. An Introductory Course to Medical English”, *In Memoriam Elena Petre*, Editura Sitech, Craiova, 2020, p. 129- 136, ISBN 978-606-11-7441-6.
11. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, capitolul „Developing Integrated Language Skills in English for Medical Purposes Teaching”, *In Memoriam Elena Petre*, Editura Sitech, Craiova, 2020, p. 237- 246, ISBN 978-606-11-7441-6.
12. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, capitolul „Traducerea termenului medical polisemantic rate din engleză în română”, în *Studia Linguistica et Philologica in Honorem Magistrae Ioana Murar*, Editura Universitaria, Craiova, 2018, p. 210-220, ISBN 978-606-14-1455-0.
13. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, capitolul „English Influence on the Romanian Medical Terminology – Present-Day Issues –”, în *Prof. Univ. Dr. Dr. H. C. Mult. Maria Iliescu – Dix ans d'école doctorale à l'université de Craiova/Ten Years of Postgraduate Research at the University of Craiova*, Editura Universitaria, Craiova, 2011, p. 76-89, ISBN 978-606-14-0130-7.

14. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, capitolul „Diagnosticul ambiguităților din limba medicală”, în *Studia in honorem Profesor univ. dr. Dr. h. c. mult. Maria Iliescu*, Editura Universitaria, Craiova, 2008, p. 120-126, ISBN 978-606-510-149-4.

☐ **Coautor la monografiile internaționale, publicate la edituri de prestigiu din străinătate**

1. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, capitolul **Arguments in Favour of Cooperation in Medical Terminology Research**, în monografia internațională *Sustainable and Solidary Development, Reflections and Practices*, Peter Lang, Frankfurt am Main, Germania, 2017, p. 281-296, ISBN 978-3-631-72066-0.
2. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, capitolul **Influența limbii engleze asupra limbii române după 1990 (cu specială referire la domeniul medicinei)**, capitol acceptat prin selecție internațională într-o monografie care conține contribuțiile științifice a treizeci și cinci de specialiști din unsprezece țări, *L'intercompréhension et les nouveaux défis pour les langues romanes* (sub redacția Dolores Álvarez, Patrick Chardenet, Manuel Tost), Union Latine, Paris, Franța, 2011, p. 275-288, ISBN 978-9-291220-30-4.

☐ **Coautor la lucrări fundamentale/de referință**

1. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, coautor lingvist la *Tratat de Cardiopatii Congenitale* (sub redacția Ion Socoteanu), 3 volume, Editura Academiei Române, București, 2010, ISBN 978-973-27-1795-0 (vol. 1 ISBN 978-973-27-1796-7, vol. 2 ISBN 978-973-27-1915-2, vol. 3 ISBN 978-973-27-1927-5) – redactare, asistare lingvistică și traduceri. **Tratatul a primit Premiul Victor Babeș al Academiei Române, în 2012.**

ARTICOLE, STUDII, COMUNICĂRI

☐ **Articole publicate în extenso în reviste cotate ISI**

1. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Etymology, Polysemy and Translation. The Case of the Word *Pattern* in the Romanian Medical Language”, *Revue Roumaine de Linguistique/Romanian Review of Linguistics*, **ISI Web of Knowledge, Web of Science (Article) Categories:** Linguistics; Language & Linguistics, vol. LIX, nr.4, Editura Academiei Române, București, octombrie-decembrie 2014, p. 369–380, ISSN 0035-3957.
2. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „The Romanian Word *Tril*: Problems of Homonymy, Synonymy, and Hyponymy. Semantic Clarifications”, *Revue Roumaine de Linguistique/Romanian Review of Linguistics*, **ISI Web of Knowledge, Web of Science (Article) Categories:** Linguistics; Language & Linguistics, vol. LVIII, nr.2, Editura Academiei Române, București, aprilie-iunie 2013, p. 113-123, ISSN 0035-3957.
3. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, Oana Badea, „English for Military Organizations – Textbook Design, Specificity, and Methodology”, *Knowledge-Based Organization International Conference Proceedings 4*, **ISI Web of Knowledge, Web of Science (Proceedings Paper)**, “Nicolae Bălcescu” Land Forces Academy Publishing House, Sibiu, 2009, p. 220-224, ISSN 1843-6722.

☐ **Articole/studii publicate în volume indexate în baze de date internaționale (BDI), acreditate CNCSIS/CNCS, Analele Universităților, Academiei Române, volume ale unor conferințe/congrese**

1. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Using Video in Medical English Teaching. A Practical Approach”, *EALTHY Magazine, European Association of Language Teachers for Healthcare*, Elveția, iulie 2019, ISSN 2571-533X.
2. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Formarea termenilor medicali – Cazul termenilor *siderare miocardică* și *hibernare miocardică* –”, *Arena Romanistica, Journal of Romance Studies*, nr. 10/2012, Translation, University of Bergen, Department of Foreign Languages, Norvegia, publicație științifică de nivel 1 în clasificarea *The Norwegian Association of Higher Education Institutions (UHR) Database of Scientific*

- Publications; UHR face parte din European University Association (EUA), 2012, p. 124-147, ISSN 1890-4580.**
3. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „False Friends in Medical Language. A Case Study”, *Lexique, Normalisation, Transgression. Actes du colloque du 7 septembre 2010*, **Mes Mots Éditions, Limay, Franța**, 2010, p. 63-80, ISBN 978-2-9531982-1-8.
 4. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Translation and Adaptation of Borrowings from Medical English to Romanian”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, ANUL XLV, Nr. 1-2, Editura Universitaria, 2023, p. 61-68, ISSN-L 1224-5712, ISSN 2734-7168.
 5. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Essentials of Medical English. Book Design and Specificity”, *Annals of the University of Craiova. Series: Philology, English, Year XXIII*, 2022, p. 48-60, ISSN 2668 – 1803, ISSN-L 1454-4415.
 6. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Watching Exercises for Teaching the Terminology of Clinical Procedures in English for Medical Purposes Classes”, *Scientific Bulletin of the Politehnica University of Timișoara. Transactions on Modern Languages*, Vol. 20, Issue 1, 2021, p. 138-147, ISSN 1583-7467, ISSN-L 1583-7467.
 7. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Materials for Teaching the Terminology of Body Systems in English for Medical Purposes. A Sample Course”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XLIII, Nr. 1-2, Editura Universitaria, 2021, p. 99-105, ISSN-L 1224-5712, ISSN 2734-7168.
 8. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „English for Medical Purposes. Course Structure and Methodology”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Limbi Străine Aplicate*, anul XVII, Nr. 1, Editura Pro Universitaria, București, 2021, p. 77-85, ISSN 1841-8074.
 9. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Developing Speaking Skills in Medical English. History Taking”, *Annals of the University of Craiova. Series: Philology, English, Year XXI*, No.1-2, 2020, p. 182-189, ISSN 1454 – 4415.
 10. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Anglo-Norman Vocabulary. A Story of Conquest and Survival”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XLII, Nr. 1-2, Editura Universitaria, 2020, p. 66-70, ISSN-L 1224-5712, ISSN 2734-7168.
 11. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „The English Term *Rate* – Etymology, Diachronic Variation and its Romanian Equivalents in Medical Language”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XLI, Nr. 1-2, Editura Universitaria, 2019, p. 64-71, ISSN 1224-5712.
 12. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Transition in Romanian Medical Terminology – From Birth to the English Influence”, *Annals of the University of Craiova. Series: Philology, English, Year XIX*, No.1-2, 2018, p. 124-134, ISSN 1454 – 4415.
 13. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, Oana Badea, „Adapting English Loanwords to Romanian Medical Terminology”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XL, Nr. 1-2, Editura Universitaria, 2018, p. 288-298, ISSN 1224-5712.
 14. Badea Oana, **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Morphological Considerations upon the Integration of English-Origin Borrowings (G Letter)”, *Language and Literature – European Landmarks of Identity*, 22, Editura Universității din Pitești, 2018, p. 9-15, ISSN 1843-1577.
 15. Lăzărescu Adriana, **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Tackling Problem-solving in the Business Environment”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Limbi străine aplicate*, anul XIV, Nr. 1, Editura Universitaria, 2018, p. 135-141, ISSN 1841-8074.
 16. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, Lăzărescu Adriana, Badea Oana, „Renaissance English – The Revival of Words”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XXXIX, Nr. 1-2, Editura Universitaria, 2017, p. 54-60, ISSN 1224-5712.
 17. Lăzărescu Adriana, **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „On Crises: From Economics to Linguistics”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Limbi străine aplicate*, anul XIII, Nr. 1, Editura Universitaria, 2017, p. 96-107, ISSN 1841-8074.

18. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, Lăzărescu Adriana, Badea Oana, „English – Romanian Lexicon of Medical Terms Pertaining to Clinical Procedures and Surgeries”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XXXVIII, Nr. 1-2, Editura Universitaria, 2016, p. 44-53, ISSN 1224-5712.
19. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina** „Watching Exercises in English for Medical Purposes Courses”, *Annals of the University of Craiova. Series: Philology, English, Year XVI, No.1*, 2016, ISSN 1454 – 4415.
20. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „False Friends – The Traps of Medical Translation”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XXXVI, nr. 1-2, Editura Universitaria, 2014, p. 225-233, ISSN 1224-5712.
21. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Greco-Latin Roots Pertaining to Cardiovascular Terminology”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XXXV, nr. 1-2, Editura Universitaria, 2013, p. 253-259, ISSN 1224-5712.
22. Badea Oana, **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, Lăzărescu Adriana, „English-Origin Words (Letter F) – Morphological Adaptation to the Romanian Language”, *Studii de știință și cultură*, volumul XII, nr. 1, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad, martie 2016, p. 201-206, ISSN (print) 1841-1401, ISSN (online) 2067-5135.
23. Lăzărescu Adriana, Badea Oana, **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „On Tackling Business Vocabulary Development: Teaching Approaches”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Limbi străine aplicate*, anul XII, Nr. 1, Editura Universitaria, 2016, p. 85-92, ISSN 1841-8074.
24. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, Oana Badea, „A Lexical Trip with English – From Celtic Languages to Old English”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XXXVII, Nr. 1-2, Editura Universitaria, 2015, p. 65-73, ISSN 1224-5712.
25. Badea Oana, **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Spelling and Pronunciation Adaptation of English-Origin Neologisms – Letter F”, *Studii de știință și cultură*, volumul XI, nr. 1 (40), Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad, martie 2015, p. 197-202, ISSN (print) 1841-1401, ISSN (online) 2067-5135.
26. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, Oana Badea, „Video Aided Teaching of English for Medical Purposes in Romanian Higher Education”, *Studii și cercetări filologice. Seria Limbi Străine Aplicate*, nr 12, Universitatea din Pitești, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Editura Universității din Pitești, 2013, p. 149-161, ISSN 1583 – 2236.
27. Oana Badea, **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Language Seen Through the Eyes of Children”, lucrările Conferinței internaționale a Facultății de Litere, Universitatea din Pitești, *Language and Literature – European Landmarks of Identity/Limba și literatura – Repere identitare în context european*, nr. 12/2013, Editura Universității din Pitești, 2013, p. 322-328, ISSN 2344 – 4894, ISSN-L 1843-1577.
28. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Negative Semantic Transfer in Medical Language – A Case Study”, *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, anul XXXIV, nr. 1-2, Editura Universitaria, 2012, p. 255-263, ISSN 1224-5712.
29. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Romanian Medical Terminology of English Influence. Contemporary Dilemmas”, *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Limbi străine aplicate*, anul VII, nr. 2/2011, Editura Universitaria, 2011, p. 85-92, ISSN 1841-8074.
30. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Sample Teaching Material for EMP (English for Medical Purposes)”, lucrările Conferinței internaționale a Facultății de Litere, Universitatea din Pitești, *Language and Literature – European Landmarks of Identity/Limba și literatura – Repere identitare în context european*, nr. 7/2010, Editura Universității din Pitești, 2010, p. 409-416, ISSN 1843-1577.
31. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Cross-linguistic Influence and Interference: Terminological Account”, *Arhivele Olteniei*, Editura Academiei Române, București, serie nouă, nr. 23, 2009, p. 227-233, ISSN 1015-9118.

32. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „The Physiology of English as a *Lingua Franca* in Medicine”, *Fiziologia-Physiology*, vol. 19, Nr. 2 (62), editată de The Romanian Society of Physiological Studies, Timișoara-Arad, 2009, p. 4-6, ISSN 1223-2076.
33. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „An Overview of the English Influence on the Romanian Medical Language”, *Buletinul Științific Seria Limbi Moderne*, tomul 8, fascicula 1-2, Editura Politehnica, Timișoara, 2009, p. 12-17, ISSN 1583-7467.
34. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Cross-Linguistic Influence in Medical Language”, lucrările Conferinței internaționale a Facultății de Litere, Universitatea din Pitești, *Language and Literature – European Landmarks of Identity/Limba și literatura – Repere identitare în context european*, nr.5/2009, volumul I, Editura Universității din Pitești, 2009, p. 334-337, ISSN 1843-1577.
35. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Considerații asupra limbajului medical”, *Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane „C.S. Nicolăescu-Ploșor”*, XI/2009, sub egida Academiei Române, Editura Aius Printed, Craiova, 2009, p. 183-187, ISSN 1841-0898.
36. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Limbajul medical românesc în sincronie și diacronie”, *Uniterm, Revistă electronică de terminologie*, vol. 7, Timișoara, Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Catedra de Limbi romanice, 2009, p. 21-32, ISSN 1842-0052.
37. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „An Overview of Medical Terminology”, lucrările Conferinței internaționale a Facultății de Litere, Universitatea din Pitești, *Language and Literature – European Landmarks of Identity/Limba și literatura – Repere identitare în context european*, vol. III, Editura Universității din Pitești, 2008, p. 206-211, ISSN 1843-1577.
38. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „English as a *Lingua Franca* in Medicine”, *Analele Universității din Craiova, Seria Științe filologice, Limbi străine aplicate*, anul IV, nr. 1-2/2008, Editura Universitaria, 2008, p. 40-44, ISSN 1841-8074.
39. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Leo Bersani’s View on Proust and Fragmentary Art”, *Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane „C. S. Nicolăescu-Ploșor”*, VIII/2007, sub egida Academiei Române, Editura Aius Printed, Craiova, 2007, p. 243-247, ISSN 1841-0898.
40. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Methods of Teaching Vocabulary to EST Students”, *Analele Universității din Craiova*, seria: Inginerie Electrică, anul 27, nr. 27, vol. I, Editura Universitaria, Craiova, 2003, p. 230-235, ISSN 1223-530X.
41. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Limba engleză în domeniul informaticii tehnice”, *Colocvium, Reforma curriculară în învățământ*, nr.1(6)/2004, Societatea de Științe Filologice, filiala Craiova, Dolj, Editura MJM, Craiova, 2004, p. 109-115, ISSN 1582-5469.
42. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Tânăra Parcă sau impersonalizarea creatoare”, *Colocvium, Reforma curriculară în învățământ*, nr. 2(4)/2002, Societatea de Științe Filologice, filiala Craiova, Dolj, Editura MJM, Craiova, 2002, p. 25-26, ISSN 1582-5469.
43. **FRÎNCULESCU Iulia Cristina**, „Reminiscențe picturale în “Escorial” de Michel de Ghelderode și valoarea lor simbolică”, *Colocvium, Reforma curriculară în învățământ*, nr.1/2002, Societatea de Științe Filologice, filiala Craiova, Dolj, Editura AGORA, Craiova, 2002, p. 146-147, ISSN 1582-5469.

Timișoara
18.03.2024